



路德會長青群康中心  
香港路德會社會服務處

Cheung Ching Lutheran Centre for the Disabled  
Hong Kong Lutheran Social Service, LC-HKS

雙月刊  
2020年5-6月

5月2日(六) 紙製玫瑰花手工  
5月9日(六) 立體紙花感謝卡  
5月16日(六) 自製易帶肥皂紙  
5月23日(六) 英式鬆餅製作  
5月23日(六) 《膝關節痛講座》  
5月30日(六) 乾花相框製作

6月6日(六) 夏日風八彩膠扇  
6月13日(六) 甜品芒果腸粉製作  
6月13日(六) 精美糰型香囊製作  
6月20日(六) 夏日小風鈴  
6月27日(六) 蘋果玫瑰酥



如無法派遞，請退回：  
新界青衣長青村長青社區中心地下  
路德會長青群康中心

寄：

5月活動公開報名日：15/4/2020 下午2:30開始

6月活動公開報名日：13/5/2020 下午2:30開始

不飢不渴，炎熱和烈日必不傷害他們；因為憐恤他們的必引導他們，領他們到水泉旁邊。  
「以賽亞書49:10 (聖經)」



## 主任的話

因應「2019冠狀病毒」肆虐，中心按社會福利署資助福利服務及其轄下服務的特別安排指引，為減低服務使用者相互感染及社交接觸，中心由1月尾開始暫停了對外開放服務，只能提供有限度的服務及諮詢工作。而原定在3月及4月的小組、興趣班、大型活動等亦因而取消或延期，在此感謝各會員的諒解及支持，透過職員逐一聯絡下，相繼完成退款或通知新的活動日期了！

中心職員亦明白在這世紀疫情下，各會員需要物資支援抗疫，奈何有關物資，如口罩、搓手液、消毒物品等，不單難以採購，更甚是相關價格卻如「天價」實難以負擔！幸好在各職員努力下，中心獲得善心人士、團體、及路德會社會服務處的捐贈及支援採購抗疫物品，我們可以為各會員送上抗疫包。希望大家可以裝備起來打勝這一場疫戰，在此亦呼籲各會員繼續保持個人衛生，盼望很快再同大家見面！

職員們亦善用此空間，為未來的活動作好籌備，期望在很快的日子，我們可再為各會員舉辦活動，一起再到戶外與陽光「玩遊戲」！

### 鳴謝捐贈單位：

善園、香港公益金、海天堂有限公司、古天樂慈善基金、萬通保險國際有限公司。(排名按筆劃序)



## 中心會籍(2018年4月1日起生效)

中心備有四類會籍，詳情如下：

年期/會籍類別	肢體傷殘	聽障會員	健全會員	義工會員
半年(由10月1日至12月31日入會，只適用於新會員)	\$11	\$11	\$11	不適用
1年	\$22	\$22	\$22	\$5
3年	\$60	\$60	\$60	\$15
5年	\$100	\$100	\$100	\$25

### 續會或更新個人資料

各位會員如需要續會或更新個人資料，請儘快填妥「會員申請/更改資料表格」後交回中心讓職員跟進，以便可按時郵寄中心雙月刊及聯絡你們！

\*中心會員證編號已在2017年1月1日起更新，請帶同中心會員證及殘疾人士登記證(如適用)

\*上述會籍收費已包括1元中心會員證成本，敬請留意！

## 中心消息

原定2020年3月22日舉行「攜手同步健樂行2020」步行籌款，因受「2019冠狀病毒」影響，將改期至2020年5月24日(星期日)上午9:30至中午12:00假青衣海濱長廊舉行。當天籌款目的是為香港路德會社會服務處「發展長者及有特殊教育需要學童之服務」。如欲參加成為當日義工，請與職員陳國勇先生聯絡。

### 單位服務表現滿意度及對來年服務意見調查結果

非常感謝各位會員填交問卷，今期雙月刊已附上問卷結果(見P. 5-6)。請大家參閱，有關意見，我們將會在職員會議上作出商議及研究執行可行性，若有任何討論結果將會向大家匯報，謝謝！

### 中心暫停開放安排

5月1日 勞動節  
6月25日 端午節

(以上日子中心全日暫停開放)

\*敬請各位會員留意\*

## 活動報名日/方法

### 1 活動報名日期

活動在公開報名日起接受報名：

5月活動報名日為 15/4/2020，下午2：30開始；

6月活動報名日為 13/5/2020，下午2：30開始。

\*個別註明之活動除外

## 活動報名須知

1 報名先到先得繳費作實，額滿即止。

2 繳費須知

接受報名後，須於活動舉行前不少於7個工作天繳費作實。

\*當中不包括星期六、日及公眾假期

3 退出活動手續

3.1 只適用於香港境內活動。

3.2 須於活動舉行前不少於7個工作天通知中心職員。

\*當中不包括星期六、日及公眾假期

3.3 所有退款必須於活動舉行日起30天內，帶回正本收據前往中心辦理退款手續，逾期不獲退款。

3.4 報名後不可私自轉讓名額。

例子：原參加了星期六的活動，須在上星期四或之前，繳費作實或通知中心職員退出活動。

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
				←		
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
	←					活動

4 活動更改

如因場地或其他因素影響，活動安排需作出修改，有關通告會張貼於中心告示板，敬請留意。

## 會費/活動繳費方法

1 親身到中心繳費

2 轉帳

中心戶口：(匯豐銀行) 109-013177-001

\*請在入數紙背後寫上姓名、會員及活動編號，寄/交回中心

\*如透過銀行戶口繳交活動費或會員費，須在入賬當日通知中心職員確認存款。

3 支票繳費

支票抬頭：路德會長青群康中心

\*請在支票背後寫上姓名、會員及活動編號，寄/交回中心

\*未經確認逾2個月的存款，中心在沒法查究的情況下，

會將該筆款項視為捐款處理，敬請留意！

## 活動報名方法

肢傷會員可選擇：

致電中心(☎2495-0118) 或傳真(☎2434-2198)

或親臨中心報名

聽障會員可選擇：

WhatsApp / 短訊(電話6151-7433)

或傳真(☎2434-2198)

或親臨中心報名

## 颱風、暴雨及「極端情況」時中心安排

	訊號	中心設施	中心室內班組	外出活動
暴雨警告	黃色	正常開放	正常	正常
	紅色	正常開放	活動未開始：延期★ 活動已開始：職員會按情況公佈有關安排	視乎活動性質及天氣情況決定取消與否，由負責職員視乎情況，公佈有關安排★
	黑色	暫停	活動未開始：延期★ 活動已開始：職員會按情況公佈有關安排	取消★
風球	1號	正常開放	正常	正常
	3號	正常開放	由負責職員視乎情況，公佈有關安排★	視乎活動性質及天氣情況決定取消與否，由負責職員視乎情況，公佈有關安排★
	8號或以上及「極端天氣情況」下	停止	停止★	取消★

8號或以上風球/ 黑色暴雨/ 「極端情況」警告訊號除下：

\*上午 8:30 前除下，(或已在上午11:00前取消「極端情況」)，上午照常運作。其後則上午停止開放。

\*中午12:30 前除下，(或已在下午3:00前取消「極端情況」)，下午照常運作。其後則下午停止開放。

\*下午 4:30 前除下，(或已在晚上7:00前取消「極端情況」)，晚上照常運作。其後則晚上停止開放。

\*外出活動開始前發出黑色暴雨/八號或以上風球：

復康巴頭站上車前 1小時發出訊號，是日活動自動取消。

退款安排：

★如活動因紅、黑色暴雨警告訊號、3號或8號風球或以上及「極端情況」天氣下取消，負責職員將儘量安排活動或課堂延期補課或替代。如中心未可安排替代活動或參加者未可出席改期的活動，有關活動費用將在扣減已付第三方的款項後，退回部份參加費用予退出的參加者。敬請參加者明白此退款安排。

中心保留更改上述規條的一切權利。

## 中心開放時間

星期一：下午2:00 至下午6:00；

星期六：上午10:00至 晚上10:00；

星期二至星期五：下午2:00 至 晚上10:00；

星期日及公眾假期：暫停開放

時間/星期	日	一	二	三	四	五	六
上午 10 時-下午 2 時	暫停開放	不對外開放，特別活動、班、組參加者除外。					
下午 2 時 -下午 6 時		😊	😊😊	😊😊	😊😊	😊😊	😊😊😊
下午 6 時-晚上 10 時		暫停開放	😊😊	😊😊	😊😊	😊😊	😊😊😊



資料來源：  
衛生防護中心網站 [www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)  
衛生署健康教育專線 2833 0111

二零二零年三月九日修訂

「2019冠狀病毒」是指2019年12月起在湖北省武漢市出現的病毒性肺炎病例群组個案。根據內地衛生部門的調查，病原體為一種新型冠狀病毒。

病徵包括發燒、乏力、乾咳及呼吸困難。其中部分患者病情嚴重。

經呼吸道飛沫傳播是主要的傳播途徑，亦可通過接觸傳播。現時對潛伏期的估計大多是1到14天，最常見的是5天左右，現時沒有預防這傳染病的疫苗。

市民應減少外出及避免聚餐或聚會等社交活動，並盡量與他人保持適當的社交距離，時刻保持個人和環境衛生。

### 健康建議：

經常保持雙手清潔，尤其在觸摸口、鼻或眼之前；進食前；如廁後；觸摸扶手或門把等公共設施後；或當手被呼吸道分泌物污染時，如咳嗽或打噴嚏後，應馬上以梘液和清水清潔雙手，亦可使用酒精搓手液搓手最少20秒。

在搭乘交通工具或在人多擠逼的地方逗留時應佩戴外科口罩，當出現呼吸道感染病徵，不應上班或上學，避免前往人多擠逼的地方，及盡早向醫生求診。

## 社區資訊

### 全港市民換領身份證計劃(換證計劃)的關愛措施已進一步擴展至殘疾人士

入境事務處在09.03.2020宣布，全港市民換領身份證計劃(換證計劃)的關愛措施已進一步擴展至殘疾人士。合資格的換證人士除了可攜同最多2名65歲或以上的親友外，更可額外攜同最多2名殘疾人士一同前往換證中心換證。

殘疾人士如欲透過上述新措施與合資格人士一同換證，在辦理換證手續時只須帶備其現有的智能身份證，以及向入境處提供相關文件或資料以證明其殘疾人士的身份，例如由勞工及福利局發出的殘疾人士登記證、傷殘津貼受助人的證明資料或文件、受社會福利署資助的傷殘人士服務單位的會員證明、特殊學校的學生證明或相關醫生證明(如病人覆診通知書等)。

另外，再次提提大家，凡在1960年或1961年出生的香港居民須在20.04.2020或之前親身前往任何一間智能身份證換領中心辦理換領新智能身份證手續，各換證中心的服務時間為星期一至六上午8時至晚上10時(公眾假期除外)。

周期	出生年份	換證指明期限
C	1960或1961年	由2020年2月18日(星期二)至2020年4月20日(星期一)
周期	出生年份	換證指明期限
C	1962或1963年	由2020年4月21日(星期二)至2020年6月24日(星期三)
	1970、1971或1972年	由2020年6月26日(星期五)至2020年9月16日(星期三)
	1973或1974年	由2020年9月17日(星期四)至2020年11月13日(星期五)
	1975或1976年	由2020年11月14日(星期六)至2021年1月8日(星期五)

合資格的香港居民若於換證限期內不在香港，可在返港後三十天內補辦換證手續。

申請人可登入網站[www.gov.hk/newicbooking](http://www.gov.hk/newicbooking)、使用入境處流動應用程式或致電24小時電話預約服務熱線2121 1234，預約辦理換證手續。入境處呼籲已預約的申請人可透過網上或流動應用程式預先填寫表格，以享用更快捷的服務。

#有關換證計劃的詳情，市民可瀏覽[www.smartid.gov.hk](http://www.smartid.gov.hk)或致電入境處查詢熱線2824 6111。

路德會長青群康中心  
2019-2020年度

單位服務表現滿意度及對來年服務意見調查

目的：藉問卷收集服務使用者對單位服務表現的滿意程度及對來年服務安排的建議，

收集日期：財政年度第四季(1至3月)

成功收集問卷數目：120份

填寫所屬類別及人數： 肢體傷殘：(30人)

聽障人士：(84人)

健全人士：(5人)

義工：(0人)

無填寫：(1人)

**甲：單位服務滿意度**

(一) 你對中心活動 / 服務的滿意度：

		非常滿意	大部份滿意	滿意	部份不滿意	非常不滿意	不適用	無填寫
(1) 社交康樂活動	(1)	57%	23%	19%	0%	0%	1%	0%
(2) 班 / 組活動	(2)	46%	21%	20%	2%	0%	8%	3%
(3) 車輛接送服務	(3)	52%	17%	17%	2%	0%	11%	1%
(4) 電話 / 短訊 / WhatsApp 諮詢服務	(4)	61%	20%	14%	1%	0%	1%	3%
(5) 活動頻次	(5)	54%	21%	21%	1%	0%	1%	2%
(6) 職員、義工及參加者的安排比例	(6)	57%	26%	13%	1%	0%	1%	2%
(7) 義工的服務技巧	(7)	57%	22%	17%	2%	0%	2%	0%
(8) 短期個案輔導服務	(8)	43%	13%	14%	0%	0%	29%	1%
(9) 「心繫一線」即時短訊支援服務(聽障人士)	(9)	45%	12%	5%	0%	0%	37%	1%
(10) 手語翻譯服務	(10)	50%	7%	8%	1%	0%	31%	3%
(11) 輪椅借用服務	(11)	9%	5%	8%	0%	0%	76%	2%
(12) 其他意見：	(12)	沒有：	100%	有：	0%			(請註明：)

(二) 你對中心環境的滿意度：

		非常滿意	大部份滿意	滿意	部份不滿意	非常不滿意	不適用	無填寫
(1) 整潔	(1)	60%	21%	15%	2%	0%	0%	2%
(2) 安全	(2)	63%	16%	16%	3%	0%	0%	2%
(3) 中心設施	(3)	57%	20%	17%	2%	0%	1%	3%
(4) 洗手間整潔程度	(4)	60%	20%	14%	3%	0%	1%	2%
(5) 其他意見：	(5)	沒有：	98%	有：	2%			(請註明：多年未到中心)

(三) 你對中心接待服務的滿意度：

		非常滿意	大部份滿意	滿意	部份不滿意	非常不滿意	不適用	無填寫
(1) 活動報名								
(1.1) 報名方法	(1.1)	55%	22%	20%	1%	0%	1%	1%
(1.2) 報名日安排	(1.2)	55%	19%	23%	0%	0%	1%	2%
(1.3) 交費安排	(1.3)	56%	19%	21%	2%	0%	1%	1%
(1.4) 報名成功通知	(1.4)	59%	21%	19%	0%	0%	1%	0%
(1.5) 輪候安排	(1.5)	49%	23%	18%	3%	0%	5%	2%
(2) 會員申請及續證手續								
(2.1) 手續程序	(2.1)	60%	19%	18%	1%	0%	1%	1%
(2.2) 索取表格方法	(2.2)	55%	21%	20%	1%	0%	2%	1%
(3) 職員態度								
(3.1) 禮貌	(3.1)	74%	15%	9%	0%	0%	0%	2%
(3.2) 講解清楚	(3.2)	71%	18%	9%	0%	0%	0%	2%
(4) 其他意見：	(4)	沒有：	99%	有：	1%			(請註明：好好)

(四) 你對中心發放資訊的滿意度：

		非常滿意	大部份滿意	滿意	部份不滿意	非常不滿意	不適用	無填寫
(1) 雙月刊	(1)	64%	19%	14%	0%	0%	1%	2%
(2) 中心網頁	(2)	51%	18%	15%	1%	0%	13%	2%
(3) 電話 / 短訊 / WhatsApp 諮詢	(3)	62%	16%	18%	1%	0%	1%	2%
(4) 中心告示	(4)	56%	18%	17%	1%	0%	5%	3%
(5) 中心Facebook	(5)	50%	18%	14%	2%	0%	15%	1%
(6) 其他意見：	(6)	沒有：	99%	有：	1%			

(請註明：建議不再郵寄、透過Facebook, WhatsApp, email發放)

請轉後頁-->

(五) 你對整體職員 / 導師表現的滿意度：

	非常滿意	大部份滿意	滿意	部份不滿意	非常不滿意	不適用	無填寫
(1) 職員服務態度	77%	14%	9%	0%	0%	0%	0%
(2) 班 / 組 導師服務態度	57%	20%	13%	0%	0%	9%	1%
(3) 對職員表現的其他意見：	沒有： 98%		有： 2%	(請註明：服務周到、很友善)			
(4) 對班 / 組 導師表現的其他意見：	沒有： 97%		有： 3%	(請註明：熱誠的服務、好好)			

**乙：對來年服務意見**

(六) 你希望中心提供更多什麼類型 / 內容活動？

多項

(1)	19%	教育性，例如：	國語、教手語(義工)、其他國家語文、倉頡班
(2)	38%	康樂性，例如：	旅行、不同類型活動、保齡球、外出、棋類、球技、睇電影(中心)、唱歌班
(3)	19%	服務性，例如：	教手語、家居清潔、探訪、電話慰問、老人院舍、其他殘疾院舍
(4)	28%	運動類，例如：	柔力球、跳舞、遠足、球、加強運動類型、行山、門球、太極拳、氣功、健體伸展、水上活動
(5)	19%	資訊類，例如：	香港新聞、開網上教學
(6)	22%	藝術類，例如：	畫畫、手工藝、陶工、皮革、手工、禪繞、水彩畫、穿珠、創作藝術氣球花、油畫、書法、國畫、陶瓷、吹玻璃、編織班、
(7)	9%	其他，請列明：	射箭、交流、健康檢查、有會員或需幫困難、行山、煮食班

(七) 你希望活動安排在什麼時間舉行？

多項

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
上午	14%	8%	8%	8%	19%	26%	33%
下午	17%	18%	18%	16%	24%	35%	24%
晚上	11%	8%	8%	6%	24%	23%	8%

(八) 你希望活動安排在什麼地點舉行？

多項

(1)	中心內： 88%	(2)	市區： 27%
			例如：新九、自助餐、瑜珈、吐角、中環區、香港島、社區會堂、工廠
(3)	郊外： 31%	(4)	其他： 6%
	例如：行山、公園、船灣水庫、新界長線、長洲、坪洲、南丫島、郊野公園、無障礙郊遊路線		例如：外地遊、外遊、慈山寺、離島、香港島

(九) 你喜歡哪個報名方式？

(1)	抽籤： 50%	(2)	先到先得： 48%
(3)	其他： 2%	請註明：註：沒有提供資料	

(十) 你最高可接受哪個收費範圍的活動？

(1)	\$50至100： 33%	(2)	\$101至150： 28%
(3)	\$151至200： 33%	(4)	\$201或以上： 6%

(十一) 你通常出席活動的情況是怎樣？

(1)	自己出席： 58%	(2)	與家人同行： 12%
(3)	與朋友同行： 29%	(4)	其他： 1%
(請註明：無填寫)			

(十二) 你可以參加中心活動的平均頻率？

(1)	一星期一次： 46%	(2)	一星期多於一次： 4%
(3)	一個月一次： 17%	(4)	一個月多於一次： 8%
(5)	數個月一次： 8%	(6)	一年一次： 3%
(7)	一年多於一次： 12%	(8)	其他： 2%
(請註明：工作忙、不定時間、無填寫)			

(十三) 你對於中心的16個服務質素標準有沒有意見？

沒有： 100%	有： 0%
(請註明： )	

(十四) 你對於中心服務的整體評分？

	非常滿意 ☺	9	8	7	6	5	4	3	2	1	非常不滿意 ☹
	35%	33%	22%	7%	3%	0%	0%	0%	0%	0%	0%

(十五) 其他意見：

出外探訪、為殘疾人士舉辦國內短線旅行

(十六) 請填寫你的個人資料：

1. 你是哪個年齡組別？	20歲以下	0%	21-30歲	3%	31-40歲	3%	41-50歲	5%	51-60歲	36%	無填寫
	61-70歲	36%	71歲或以上	16%							1%
2. 你是哪類會員？	肢傷(輪椅)		12%	肢傷(輔助器材)		12%	聽障	70%	健全	4%	無填寫
	義工		0%	其他，請列明：		1%	肢傷，不需要輔助工具				1%
3. 你的性別是甚麼？	男	37%	女	60%							無填寫
											3%

~~ 謝謝你的寶貴意見 ~~

2020年1月修訂

祝各位會員：  
母親節、父親節、  
端午節快樂！

# 2020中心活動

5月

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
					1 <b>勞動節</b>	2 拉拉筋(一) 排排舞(一) 紙製玫瑰花手工
3	4	5 群康歌唱組(20-21)	6 地壺球樂同行	7 聾健舞蹈組(一) 聾健動感柔力球(一) 群康粵曲組(20-21)	8 就業培訓小組 求職學習小組 心韻手語歌小組(20-21)	9 拉拉筋(一) 排排舞(一) 立體紙花感謝卡
10	11	12	13 地壺球樂同行 手語中班 暨服務篇	14 聾健舞蹈組(一) 聾健動感柔力球(一) 群康粵曲組(20-21) 手語Chat一番(三十五)	15 就業培訓小組 求職學習小組 聾人婦女組(20-21) 聾情濃情滿堂情(2)	16 拉拉筋(一) 排排舞(一) 地壺球同樂日 自製易帶肥皂紙
17 「義心共融連一線」公眾教育(6) 環保遊	18	19 群康歌唱組(20-21)	20 手語中班 暨服務篇	21 聾健舞蹈組(一) 聾健動感柔力球(一) 群康粵曲組(20-21)	22 就業培訓小組 求職學習小組 心韻手語歌小組(20-21)	23 英式鬆餅製作 《膝關節痛講座》
24 以愛同步2020	25	26	27 手語中班 暨服務篇	28 聾健舞蹈組(一) 聾健動感柔力球(一) 群康粵曲組(20-21)	29 就業培訓小組 求職學習小組 心韻手語歌小組(20-21)	30 拉拉筋(一) 排排舞(一) 乾花相框製作
31 春日青山綠水遊						

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
	1	2 群康歌唱組(20-21)	3 手語中班 暨服務篇	4 聾健舞蹈組(一) 聾健動感柔力球(一) 群康粵曲組(20-21)	5 就業培訓小組 求職學習小組 心韻手語歌小組(20-21)	6 拉拉筋(一) 排排舞(一) 夏日風八彩膠扇
	8	9	10 手語中班 暨服務篇	11 聾健舞蹈組(一) 聾健動感柔力球(一) 群康粵曲組(20-21)	12 就業培訓小組 求職學習小組 心韻手語歌小組(20-21)	13 甜品芒果腸粉製作 拉拉筋(一) 排排舞(一) 精美糰型香囊製作
14 「義心共融連一線」公眾教育(7) 藝術遊	15	16 群康歌唱組(20-21)	17 手語中班 暨服務篇	18 聾健舞蹈組(一) 聾健動感柔力球(一) 群康粵曲組(20-21) 手語Chat一番(三十六)	19 就業培訓小組 求職學習小組 聾人婦女組(20-21) 聾情濃情滿堂情(3)	20 拉拉筋(一) 排排舞(一) 夏日小風鈴
21	22	23	24 手語中班 暨服務篇	25 <b>端午節</b>	26 就業培訓小組 求職學習小組 心韻手語歌小組(20-21)	27 拉拉筋(一) 排排舞(一) 6月天戶外遊 蘋果玫瑰酥
28	29	30				

中心開放時間，電腦資訊閣、影視欣賞、報章閱覽及Wii遊戲會照常；如舉行活動或會議，將暫停使用。

## 端午佩掛香囊

香囊，又稱香包、香袋等，是一種盛載香料或草藥的囊包。香囊一般都是用彩色布料包上棉花縫製而成，有不同的形狀，常見有菱形、三角形，也有月牙形、扇面形等等，囊面上常會有各種精美的刺繡圖案，例如象徵長壽的松樹，又或者是十二生肖、雙魚等等吉祥之物。中國古代時已有佩帶香囊的習慣，古人會以香囊作為衣服的佩飾，或婦女會為孩童縫製香囊，用作辟蟲驅瘟。

佩帶或懸掛香囊是端午節的傳統習俗之一。古人認為，端午節在春夏之間，天氣潮濕悶熱，蚊蟲活躍，容易令人生病，也容易出現瘟疫，所以古人會在端午節佩掛香囊，用以避免蚊叮蟲咬，以及減低感染春夏流行病患的機會。由於香囊的製作越來越講究和精緻，例如會用色彩繽紛的綢緞及線穗，甚至在囊面穿上珠片做裝飾，逐漸成為民間藝術品。

端午節快到，中心邀請會員參加製作香囊的活動，一同用簡單的材料，製作精美的橢圓型香囊，詳情請參閱六月份的公開活動。

資料來源：

文匯報<http://paper.wenweipo.com/2012/06/20/OT1206200007.htm>

維基百科<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%A6%99%E5%8C%85>

圖片來源：

大紀元<https://www.epochtimes.com/b5/19/6/6/n11303580.htm>

大紀元<https://www.epochtimes.com/b5/16/6/1/n7953903.htm>

(圖片謹供參考，並非活動製成品)



五月  
公開活動

報名日：15/4/2020 (星期三)下午2：30開始。聽障會員報名電話：6151-7433

備註：印有  圖案的活動，將提供復康巴士接送。肢傷會員報名電話：2495-0118

印有  圖案的活動，將提供予所有中心會員參與。

2020年5月2日(六)



### 紙製玫瑰花手工 P043-20/21

時間：晚上7:30-9:00

地點：中心

交通：自行出席

名額：12人

對象：中心會員

收費：\$15

內容：1)母親節及父親節快到，參加者一齊學習親手做朵玫瑰花送給家人，表達心意。

2)玫瑰花以顏色紙剪裁、黏貼、組合摺成，再加上創意，成為既獨特，又能持久擺放的母親節及父親節禮物。

負責職員：社工鍾裕聲先生



2020年5月9日(六)



### 立體紙花感謝卡 P027-20/21

時間：晚上7:30-9:00

地點：中心

交通：自行出席

名額：15人

對象：中心會員

收費：\$10

內容：參加者學習立體摺紙藝術，利用色紙摺疊出美麗3D花型卡片。

備註：因需預備材料，不設現場報名。

請在活動舉辦7個工作天

或之前報名，先到先得，

交費確認，額滿即止。



8. 負責職員：傅清華先生

2020年5月14日(四)

### 手語chat一番(三十五) P022-20/21

時間：晚上8:00-9:30

地點：中心

交通：自行出席

名額：10人

對象：曾參加本中心舉辦手語課程學生

收費：免費

內容：1)專題分享。

2)手語學習技巧。

3)分組練習。

負責職員：陳國勇先生

2020年5月16日(六)



### 自製易帶肥皂紙 P031-20/21

時間：晚上7:30-9:30

地點：中心

交通：自行出席

名額：15人

對象：中心會員

收費：\$12

內容：1)外出去洗手間時，洗手遇上沒有洗手液怎樣辦？為方便大家隨時徹底清潔雙手，教大家自製肥皂紙，材料簡單，完成後，方便攜帶及使用。

備註：因需預備材料，不設現場報名。請在活動舉辦7個工作天或之前報名，先到先得，交費確認，額滿即止。

負責職員：社工鄭美華姑娘

2020年5月17日(日)



### 「義心共融連一線」公眾教育(6)環保遊 P231-19/20 A6

時間：上午10:00-下午4:00

地點：屯門

交通：復康巴

名額：28人

對象：肢傷會員及其照顧者

收費：會員\$150/義工\$80

內容：1)參觀T-PARK(源·區)，展覽廳以互動展品介紹處理污泥及廢物運作程序，讓參加者認識「轉廢為能」和體驗香港綠色文化，了解廢物管理、資源回收和循環再用的知識。  
2)享用中式午膳。  
3)到屯門蝴蝶廣場遊覽及購物。

備註：活動當日復康巴司機只會等候5分鐘，

請各參加者準時到達上車地點，遲到者不獲退款。

負責職員：傅清華先生

2020年5月23日(六)



### 《膝關節痛講座》 P042-20/21

時間：下午2:30-3:30

地點：中心

交通：自行出席

名額：30人

對象：中心會員

收費：免費

內容：由專業醫護人員講解膝關節痛的成因及病徵，介紹從西醫角度如何治療膝關節痛。設答問時段。

備註：活動由盈健醫療集團提供服務。

負責職員：鄧玉嫻姑娘

2020年5月24日(日)



### 以愛同步2020 P039-20/21

時間：上午9:30-中午12:00

地點：青衣

交通：自行出席

名額：15人

對象：中心會員

收費：免費

內容：於青衣海濱長廊參與步行籌款活動，鼓勵中心會員及其照顧者身體力行參與義工服務。

負責職員：陳國勇先生

2020年5月30日(六)



### 乾花相框製作 P023-20/21

時間：晚上8:00-9:30

地點：中心

交通：自行出席

名額：15人

對象：中心會員

收費：\$30

內容：1)介紹製作所需材料。

2)分享製作時的技巧。

3)參加者發揮創意，製作自己喜愛的作品。

負責職員：陳國勇先生

2020年5月31日(日)

### 春日青山綠水遊 P035-20/21

集合時間：上午9:00

集合地點：葵涌廣場門口(葵芳地鐵站對面)

時間：上午9:00-下午5:00

地點：山頂、薄扶林水塘、龍虎山

交通：旅遊巴士

名額：45人

對象：聽障會員及義工

收費：\$168

內容：1)由山頂途步向下行至薄扶林水塘，平坦易行，觀賞山景及水塘景致，景色怡人。

2)中午享用特色午餐。

3)下午放慢腳步，輕鬆行至龍虎山，欣賞維港景色及以前的戰爭歷史遺蹟。

負責職員：胡國朕先生



原訂2020年4月17日(五)聾人婦女組(20-21)及聾情濃情滿堂情(1)，因避免人流聚集互相感染，現取消一次。敬請留意





報名日：13/5/2020 (星期三)下午2：30開始。聽障會員報名電話：6151-7433

備註：印有  圖案的活動，將提供復康巴士接送。肢傷會員報名電話：2495-0118

印有  圖案的活動，將提供予所有中心會員參與。

2020年6月6日(六)



### 夏日風八彩膠扇 P036-20/21

時間：晚上7:30-9:30

地點：中心

交通：自行出席

名額：12人

對象：中心會員

收費：\$24

內容：1)按個人喜好，選擇不同的顏色。  
2)自由以剪影、潑墨或畫筆在大貼紙上呈現喜愛的圖案。  
3)待顏料乾透，將大貼紙貼於膠扇上，製成品極具個人特色。

備註：是次活動較容易弄髒衣物，參加者請小心避免穿著昂貴的衣服參與活動。

負責職員：胡國朕先生

2020年6月18日(四)

### 手語chat一番(三十六) P024-20/21

時間：晚上8:00-9:30

地點：中心

交通：自行出席

名額：10人

對象：曾參加本中心舉辦手語課程學生

收費：免費

內容：1)專題分享。  
2)手語學習技巧。  
3)分組練習。

負責職員：陳國勇先生

2020年6月20日(六)



### 夏日小風鈴 P028-20/21

時間：晚上7:30-9:00

地點：中心

交通：自行出席

名額：15人

對象：中心會員

收費：\$12

內容：參加者學習立體摺紙藝術，利用色紙摺疊出充滿夏日氣氛的小風鈴掛飾。

備註：因需預備材料，不設現場報名。請在活動舉辦7個工作天或之前報名，先到先得，交費確認，額滿即止。

負責職員：傅清華先生

2020年6月13日(六)



### 精美糉型香囊製作 P044-20/21

時間：晚上7:30-9:30

地點：中心

交通：自行出席

名額：12人

對象：中心會員

收費：\$20

內容：1)端午節快到，佩帶或懸掛香囊是端午節的傳統習俗，參加者一齊學習親手做糉型香囊，可以自己用，也可送給親友。

2)香囊可以當作家居擺設，以及當作掛飾隨身攜帶。

備註：1)香囊以紙剪裁及黏貼而成，不能食用。

2)香囊內可能包含香料、草藥或植物，可能會引起身體敏感反應，請參加者留意。

負責職員：社工鍾裕聲先生

2020年6月27日(六)

### 6月天戶外遊 P025-20/21

集合時間：上午9:00

集合地點：葵涌廣場地下正門

時間：上午9:00-下午4:30

地點：觀塘、鯉魚門、將軍澳

交通：旅遊巴士

名額：45人

對象：聽障會員及義工

收費：\$160

內容：1)於九龍灣海濱公園(前身公眾貨物起卸區)欣賞九龍東沿海景色。

2)鯉魚門享用午餐。

3)參觀消防及救護教育中心暨博物館。

負責職員：陳國勇先生

2020年6月14日(日)



### 「義心共融連一線」公眾教育(7)藝術遊 P231-19/20 A7

時間：上午10:00-下午4:00

地點：尖沙咀、樂富

交通：復康巴

名額：28人

對象：肢傷會員及其照顧者

收費：會員\$160/義工\$80

內容：1)參觀翻新及擴建後的香港藝術館，展覽廳為參加者帶來嶄新的視覺藝術體驗和文化涵養，當中涵蓋中國書畫、古今文物、現代藝術及香港本地藝術家作品。

2)享用中式午膳。

3)到樂富商場遊覽及購物。

備註：活動當日復康巴司機只會等候5分鐘，

請各參加者準時到達上車地點，遲到者不獲退款。

負責職員：傅清華先生

2020年6月27日(六)



### 蘋果玫瑰酥 P032-20/21

時間：晚上7:30-9:30

地點：中心

交通：自行出席

名額：15人

對象：中心會員

收費：\$15

內容：1)有無想過甜品除了可以食用之餘，還可以當作藝術品欣賞？

2)介紹靚靚蘋果玫瑰酥的製作材料、步驟。

3)參加者可親自製作2個蘋果玫瑰酥。

備註：因需預備材料，不設現場報名。請在活動舉辦7個工作天或之前報名，先到先得，交費確認，額滿即止。

負責職員：社工鄭美華姑娘





# 手語課程招生



手語中班 暨服務篇	日期：2020年4月22日至2020年7月15日(星期三)*** <b>(2020年5月6日及7月1日休課***)</b> 時間：晚上 7:45 – 晚上 9:45 堂數：11 堂 (第 11 堂內 1 小時考試) 費用：\$430(會員)/\$450(非會員) <p style="text-align: right;">             時數：21 小時              考試：2020 年 7 月 15 日              導師：陳國勇           </p>
手語初班	日期：2020年8月5日至2020年10月7日(星期三) 時間：晚上 7:45 – 晚上 9:45 堂數：10 堂 (第 10 堂為考試) 費用：\$400(會員)/\$420(非會員) <p style="text-align: right;">             時數：20 小時              考試：2020 年 10 月 7 日              導師：胡國朕           </p>
手語中班 暨服務篇	日期：2020年10月21日至2020年12月30日(星期三) 時間：晚上 7:45 – 晚上 9:45 堂數：11 堂 (第 11 堂內 1 小時考試) 費用：\$430(會員)/\$450(非會員) <p style="text-align: right;">             時數：21 小時              考試：2020 年 12 月 30 日              導師：陳國勇           </p>
手語高班 暨服務篇	日期：2021年1月6日至2021年3月24日(星期三) 時間：晚上 7:45 – 晚上 9:45 堂數：12 堂 (第 12 堂為考試) 費用：\$500(會員)/\$530(非會員) <p style="text-align: right;">             時數：24 小時              考試：2021 年 3 月 24 日              導師：陳國勇           </p>
<p>             上課地點：本中心              初班內容：教授日常應用詞彙及日常句子練習。              中班內容：介紹聽障的成因、類別、輔助生活儀器及如何與他們溝通、手語文化及文法，教授日常應用的手語詞彙及日常句子練習。              高班內容：介紹聾人服務的重要性及技巧、教授高階手語詞彙、短句練習及分組情境練習。              備註：出席率達 80% 方可出席考試，考試合格可申請畢業證書(每張\$20)，並可升讀本中心舉辦之手語中班或高班。              * 考試不合格者，亦可申請聽講證書 (每張\$20)。              由 2016 年 6 月 21 日起：有興趣報讀手語班者，只須持有 18 個月內由任何一個中心發出之手語初、中或高班證書，均可銜接本中心之中、高及深造課程。           </p> <p style="text-align: right;">             名額：10 人              導師：本中心手語翻譯員           </p>	

# 各班組聚會(一)



編號	小組/活動名稱	日期	時間	地點	交通	對象	名額	收費	負責職員	備註
P002-20/21	心韻手語歌小組 (20-21)	(逢星期五) (15/5, 19/6 除外)	8:00pm- 9:30pm	中心	自行出席	小組成員	10人	免費	鄧玉嫻姑娘	
P003-20/21	群康粵曲組 (20-21)	(逢星期四) (25/6 除外)	7:00pm- 9:30pm	中心	自行出席/ 中心復康巴	小組成員	11人	免費	鄧玉嫻姑娘	
P017-20/21	群康歌唱組 (20-21)	5/5, 19/5, 2/6, 16/6 (星期二)	7:15pm- 9:15pm	中心	自行出席/ 中心復康巴	小組成員	10人	免費	社工 鄭美華姑娘	
P008-20/21	聾健舞蹈組 (一)	(逢星期四) (25/6 除外)	1:30pm- 3:30pm	長青社區中心 禮堂	自行出席	小組成員	10人	\$175	鄧玉嫻姑娘	
P208-19/20	手語中班 暨服務篇	22/4-15/7 (逢星期三) (6/5, 1/7 除外)	7:45pm- 9:45pm	中心	自行出席	健聽人士	10人	\$430 (會員) / \$450 (非會員)	陳國勇先生	1)報讀人士請提供18個月內手語初班之 畢業證書 ; 2)所有同學必須參與最少一節義工服務 , 日期稍後通知。
P009-20/21	拉拉筋 (一)	18/4-27/6 (逢星期六) (23/5 除外)	2:00pm- 2:45pm	中心	自行出席	聽障會員 及健全會員	10人	免費	鄧玉嫻姑娘	
P010-20/21	排排舞 (一)	18/4-27/6 (逢星期六) (23/5 除外)	3:00pm- 3:45pm	中心	自行出席	聽障會員 及健全會員	10人	\$120	鄧玉嫻姑娘	
P007-20/21	聾健動感柔力球 (一)	(逢星期四) (25/6 除外)	2:00pm- 3:30pm	中心	自行出席	聽障會員 及健全會員	10人	\$175	鄧玉嫻姑娘	

興趣小組(一)



# 各班組聚會(二)

編號	小組/活動名稱	日期	時間	地點	交通	對象	名額	收費	負責職員	備註
興趣小組(二)										
P011-20/21	就業培訓小組 (20-21) A 求職學習小組 (20-21) A	逢星期五 (暫定) (1/5 除外)	10:30am- 11:30am (暫定)	中心	自行出席	聽障會員	11人	免費	社工張凱琳/ 葉嘉如姑娘	*為參加者提供就業訓練及指導、 製作履歷表、聯絡公司等。 *請向社工報名及預約，可配合個人 需要安排時間。
P012-20/21			11:30am- 12:30pm (暫定)							
委員會										
P001-20/21	聾人婦女組 (20-21)	15/5, 19/6 (星期五)	8:00pm- 9:00pm	中心	自行出席	聽障婦女	36人	免費	鄧玉嫻姑娘	
P021-20/21	青聰社 4.1	待定	8:00pm- 10:00pm	中心	自行出席	年青聽障人士	8人	免費	胡國朕先生	青聰社為年青聽障人士活動籌備小組 ，有需要時代表中心參與外界之殘疾 人士權益會議或活動。
P018-20/21	社區關注小組 (20-21)	待定	待定	中心	自行出席/ 中心復康巴	肢傷會員 及其照顧者	10人	免費	社工 鄭美華姑娘	
服務小組										
P019-20/21	同心愛探訪小組 (20-21)	待定	2:30pm- 4:00pm	中心	自行出席/ 中心復康巴	肢傷會員	7人	免費	社工 鄭美華姑娘	如外出探訪會安排中心復康巴接送。
P004-20/21	美妍聚婦女義工組 (20-21)	待定	8:00pm- 9:30pm	中心	自行出席	小組成員	7人	免費	鄧玉嫻姑娘	
P005-20/21	康乃馨小組 (20-21)	待定	待定	中心	自行出席	小組成員	10人	免費	鄧玉嫻姑娘	
康樂活動										
P040-20/21	雙情濃情滿堂情 (2,3)	15/5, 19/6 (星期五)	9:00pm- 10:00pm	中心	自行出席	聽障會員	80人	免費	鄧玉嫻姑娘	
P041-20/21										



受到「2019冠狀病毒」疫情的影響，學生要停課，好多社會服務都需要暫停，大家可能需要照顧家人的時間會比之前多，壓力亦有機會隨之而增加。「照顧者 / 家人心靈加油站」希望為大家打氣，舉辦不同類型活動，讓大家放鬆心情，保持身心靈健康。

## 英式鬆餅製作

P033-20/21

日期：23/5/2020 (星期六)  
 時間：上午10:30-下午12:30  
 地點：中心  
 交通：自行出席 / 中心復康巴  
 名額：12人  
 對象：肢傷會員、其照顧者 / 家人均可參加  
 收費：每位\$18  
 報名日期：15/4/2020 下午2:30



## 甜品芒果腸粉製作

P034-20/21

日期：13/6/2020 (星期六)  
 時間：上午10:30-下午12:30  
 地點：中心  
 交通：自行出席 / 中心復康巴  
 名額：10人  
 對象：肢傷會員、其照顧者 / 家人均可參加  
 收費：每位\$15  
 報名日期：13/5/2020 下午2:30



## 中電「全心傳電」計劃2020

中心本年繼續成為中華電力有限公司（下稱：中電）「全心傳電」計劃2020的合作機構，協助辦理申請一次性津貼，符合資格並通過批核的受惠人士將獲得該年度港幣\$500的一次性電費資助，有關申請由中電負責批核。

### 申請資格

類別一	類別二	類別三
年滿 65 歲或以上獨居 / 雙老長者	低收入人士	殘疾人士
正領取以下其中一個津貼	正領取以下其中一個津貼	正領取以下其中一項
綜合社會保障援助計劃 或	在職家庭津貼計劃 或	殘疾人士登記證 或
高額/普通長者生活津貼	綜合社會保障援助計劃 或	綜合社會保障援助下的交通補助金計劃 或
	全額學校書簿津貼計劃	公共福利金計劃下的傷殘津貼

(必需提供有效證明文件編號、持有有效香港身份證的香港居民及中電賬戶號碼)

### 本中心協助辦理申請的對象及申請日期

對象：聽障或肢體傷殘人士

申請日期：2020年4月1日至9月28日(星期一，下午6:00截止)

(如獲中電成功批核，預計發放資助日期：第一階段-暫定於2020年8月；第二階段-暫定於2020年12月)

### 申請者可帶備以下文件到本中心提出申請

如有疑問，可以以下方式向當值社工查詢：  
 電話：2495-0118  
 短訊 / WhatsApp：6155-5649



- 1) 香港身份證
- 2) 殘疾證 或 綜援/普通/高額傷殘津貼申請結果通知書
- 3) 中電電費單正本
- 4) 住址證明 (如電費單之登記人非申請人)



## 義心共融連一線計劃

本年度中心承蒙平等機會委員會資助「義心共融連一線計劃」，計劃目的是希望透過多元化活動，提升殘疾人士的自我效能感及滿足感，並讓學生、青少年及社區人士瞭解殘疾人士的能力及需要，推廣平等及共融概念，提升他們對殘疾人士的認識，促進傷健共融。

### 活動花絮

#### 19.01.2020 「義心共融連一線」公眾教育(4) – 城寨遊

活動當天，與肢傷會員、其照顧者及義工參觀了九龍城寨公園，到彩雲邨中式酒樓午膳及到彩雲商場遊覽及購物，提供機會讓義工協助肢體傷殘人士外出活動的照顧工作，從而親身體驗肢傷人士外出活動時的困難及無障礙設施的需要。活動過程中，義工與參加者相處融洽，氣氛良好。



余兆麒醫療基金贊助

## 「體藝樂同行」計劃

負責職員：社工鄭美華姑娘

本年度中心承蒙余兆麒醫療基金資助「體藝樂同行」計劃，計劃目的：推動傷健共融，透過傷健者在藝術及運動活動下，互動交流，促進健全人士重新認識殘疾人士能力，學習其積極正向生活態度，共建正向的共融社會。

### 活動花絮

#### 國畫樂同行



#### 柔力球樂交流- 與香港基督教女青年會長青松柏中心長者一起進行柔力球交流活動



# 活動剪影



開心迎鼠年



聲情暖暖夜

共聚同製蘿蔔糕



「義心共融連一線」  
公眾教育(4) 城寨遊



新春元朗行大運

督印人

數量

中心資料：

地址

電話

傳真

電郵

網頁

聽障支援電話

手語翻譯電話

外出活動電話

雷慧靈博士太平紳士

1000份

新界青衣長青邨長青社區中心地下

2495 0118 (語音)

2434 2198

r02@hkls.hk

<http://cheungching-src.hkls.hk>

6155 5649 (語音、WhatsApp、短訊)

5222 1447 / 5932 9860

6151 7463 (肢傷會員) 6151 7433 (聽障會員)

